

## Zweiter Teil

## BESCHEINIGUNG (1)

VORGESEHEN IN ARTIKEL 23ter, § 10, DES KÖNIGLICHEN ERLASSES NR. 38 VOM 27. JULI 1967 ZUR EINFÜHRUNG DES SOZIALSTATUTS DER SELBSTÄNDIGEN.

Unterzeichneter : .....

Einrichtung, die Beiträge kassiert,  
erklärt (2):

1. dass keinerlei Beitrag und/oder Nebenkosten beim vorerwähnten Beitragspflichtigen einforderbar sind.
2. dass die nachstehend angeführten Beträge beim vorerwähnten Beitragspflichtigen einforderbar sind :

Jahr/Quartal	Beiträge		Regularisierungen		Zuschläge	Gerichtskosten	Gesamt-betrag EUR
	vorläufig	definitiv	Beträge	Abrechnungsdatum			

3. dass es dem Beitragspflichtigen erlaubt wurde, seine Beitragsschuld einem Begleichungsplan entsprechend zu begleichen, der monatliche Anzahlungen vorsieht in Höhe von mindestens: ..... EUR  
ab dem .....

4. Datum und Unterschrift :

(1) SEHR WICHTIG: vorliegende Bescheinigung wird sechs Monate nach ihrem Datum ungültig, wenn die Entscheidung über die Gewährung des Vorteils inzwischen nicht getroffen wurde.

(2) Unzutreffendes bitte streichen.

PROGRAMMATORISCHE FEDERALE OVERHEIDSDIENST  
MAATSCHAPPELIJKE INTEGRATIE, ARMOEDEBESTRIJDING  
EN SOCIALE ECONOMIE

N. 2006 — 2629

[C — 2006/22646]

2 JUNI 2006. — Koninklijk besluit houdende de definitie van de doelgroep van de meest behoeftigen van het Fonds ter reductie van de globale energiekost

ALBERT II, Koning der Belgen,  
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de programmawet van 27 december 2005, inzonderheid op artikel 29;

Gelet op de programmawet van 27 december 2004, inzonderheid op artikel 203, 4°;

Gelet op het overleg met de gewesten op 22 maart 2006

Gelet op het advies van de Inspecteur van Financiën, gegeven op 28 maart 2006;

Gelet op de akkoordbevinding van Onze Minister van Begroting van 30 maart 2006.;

Gelet op het advies 40.278/1 van de Raad van State, gegeven op 10 mei 2006, met toepassing van artikel 84, §1, eerste lid, 1°, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State;

SERVICE PUBLIC FEDERAL DE PROGRAMMATION INTEGRATION SOCIALE, LUTTE CONTRE LA PAUVRETE ET ECONOMIE SOCIALE

F. 2006 — 2629

[C — 2006/22646]

2 JUIN 2006. — Arrêté royal portant définition du groupe cible des personnes les plus démunies du Fonds de réduction du coût global de l'énergie

ALBERT II, Roi des Belges,  
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi-programme du 27 décembre 2005, notamment l'article 29;

Vu la loi-programme du 27 décembre 2004, notamment l'article 203, 4°;

Vu la concertation avec les régions du 22 mars 2006

Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances, donné le 28 mars 2006;

Vu l'accord du Ministre du Budget, donné le 30 mars 2006;

Vu l'avis 40.278/1 du Conseil d'Etat, donné le 10 mai 2006, en application de l'article 84, §1, alinéa 1er, 1°, des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat;

Op de voordracht van Onze Minister van Maatschappelijke Integratie en van de Staatssecretaris voor Duurzame Ontwikkeling en op het advies van onze in Raad vergaderde Ministers,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** Tot de doelgroep van de meest behoeftigen van het Fonds ter reductie van de globale energiekost behoren :

1° De personen die aan de voorwaarden voldoen om een verhoogde tegemoetkoming te genieten als bedoeld in artikel 37, §§ 1 en 19, van de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkering, gecoördineerd op 14 juli 1994;

2° De personen die niet tot de in 1° bedoelde categorie behoren en wier jaarlijks bruto-inkomen van hun huishouden het bedrag van 11.763,02 euro, verhoogd met 2.177,65 euro per persoon ten laste niet overschrijdt;

3° De personen die een schuldbemiddeling overeenkomstig de wet van 12 juni 1991 op het consumentenkrediet of een collectieve schuldenregeling overeenkomstig de artikelen 1675/2 en volgende van het Gerechtelijk Wetboek, genieten en die bovendien niet in staat zijn hun verwarmingsfactuur te betalen;

4° De personen als bedoeld in artikel 2, 1°, van de wet van 4 september 2002 houdende toewijzing van een opdracht aan de openbare centra voor maatschappelijk welzijn inzake de begeleiding en de financiële maatschappelijke steunverlening aan de meest hulpbehoefenden inzake energielevering.

**Art. 2.** De in artikel 1, 2° vermelde bedragen zijn gekoppeld aan de spilindex 103,14 geldend op 1 juni 1999 (basis 1996 = 100) van de consumptieprijsen.

Zij schommelen overeenkomstig de bepalingen van de wet van 2 augustus 1971 houdende inrichting van een stelsel waarbij de wedden, lonen, pensioenen, toelagen en tegemoetkomingen ten laste van de openbare schatkist, sommige sociale uitkeringen, de bezoldigingsgrenzen waarmee rekening dient gehouden bij de berekening van sommige bijdragen van de sociale zekerheid der arbeiders, alsmede de verplichtingen op sociaal gebied opgelegd aan de zelfstandigen, aan het indexcijfer van de consumptieprijsen worden gekoppeld

**Art. 3.** Onze Minister van Maatschappelijke Integratie en Onze Staatssecretaris voor Duurzame Ontwikkeling zijn ieder wat hem betreft, belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Napels, 2 juni 2006.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Begroting,  
Mevr. F. VAN DEN BOSSCHE

De Minister van Maatschappelijke Integratie,  
Ch. DUPONT

De Staatssecretaris voor Duurzame Ontwikkeling,  
Mevr. E. VAN WEERT

Sur la proposition de Notre Ministre de l'Intégration sociale et du Secrétaire d'Etat pour le Développement durable et de l'avis de Nos Ministres qui en ont délibéré en Conseil,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1<sup>er</sup>.** Les personnes suivantes appartiennent au groupe cible des personnes les plus démunies du Fonds de réduction du coût global de l'énergie :

1 ° Les personnes qui remplissent les conditions pour bénéficier d'une intervention majorée de l'assurance visée à l'article 37, §§ 1<sup>er</sup> et 19, de la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, coordonnée le 14 juillet 1994;

2 ° Les personnes qui ne relèvent pas de la catégorie visée au 1° et dont le montant annuel des revenus bruts de leur ménage ne dépasse pas 11.763,02 euros, majorés de 2.177,65 euros par personne à charge;

3 ° Les personnes qui bénéficient d'une médiation de dettes conformément à la loi du 12 juin 1991 relative au crédit à la consommation ou d'un règlement collectif de dettes en vertu des articles 1675/2 et suivants du Code judiciaire, et qui ne peuvent en outre faire face aux paiements de leur facture de chauffage;

4 ° Les personnes visées à l'article 2, 1°, de la loi du 4 septembre 2002 visant à confier aux centres publics d'action sociale la mission de guidance et d'aide sociale financière dans le cadre de la fourniture d'énergie aux personnes les plus démunies.

**Art. 2.** Les montants mentionnés à l'article 1, 2° sont rattachés à l'indice 103,14 applicable au 1<sup>er</sup> juin 1999 (base 1996 = 100) des prix à la consommation.

Ils varient conformément aux dispositions de la loi du 2 août 1971 organisant un régime de liaison à l'indice des prix à la consommation des traitements, salaires, pensions, allocations et subventions à charge du trésor public, de certaines prestations sociales, des limites de rémunération à prendre en considération pour le calcul de certaines cotisations de sécurité sociale des travailleurs, ainsi que des obligations imposées en matière sociale aux travailleurs indépendants.

**Art. 3.** Notre Ministre de l'Intégration sociale et notre Secrétaire d'Etat au Développement durable dans ses attributions, sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Naples, le 2 juin 2006.

ALBERT

Par le Roi :

La Ministre du Budget,  
Mme F. VAN DEN BOSSCHE

Le Ministre de l'Intégration sociale,  
Ch. DUPONT

La Secrétaire d'Etat au Développement durable,  
Mme E. VAN WEERT

**PROGRAMMATORISCHE FEDERALE OVERHEIDSDIENST  
MAATSCHAPPELIJKE INTEGRATIE,  
ARMOEDEBESTRIJDING EN SOCIALE ECONOMIE**

N. 2006 — 2630

[C — 2006/22647]

**1 JULI 2006. — Koninklijk besluit  
tot vaststelling van het beheerscontract  
van het Fonds ter reductie van de globale energiekost**

ALBERT II, Koning der Belgen,  
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de programmawet van 27 december 2005, inzonderheid op artikel 34;

Gelet op het advies van de Inspecteur van Financiën, gegeven op 27 maart 2006;

Gelet op de akkoordbevinding van Onze Minister van Begroting van 4 mei 2006;

**SERVICE PUBLIC FEDERAL  
DE PROGRAMMATION INTEGRATION SOCIALE,  
LUTTE CONTRE LA PAUVRETE ET ECONOMIE SOCIALE**

F. 2006 — 2630

[C — 2006/22647]

**1 JUILLET 2006. — Arrêté royal  
établissant le contrat de gestion  
du Fonds de réduction du coût global de l'énergie**

ALBERT II, Roi des Belges,  
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi-programme du 27 décembre 2005, notamment l'article 34;

Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances, donné le 27 mars 2006;

Vu l'accord du Ministre du Budget, donné le 4 mai 2006;